

FRANCÉS I

4TO. AÑO

PRESENTACIÓN

El bagaje de elementos lingüísticos trabajados hasta el 3º Año permite iniciar en esta instancia, y más allá de la orientación del Ciclo, una etapa de profundización respecto de las características propias de la lengua extranjera en textos relacionados con la ciencia y la tecnología.

La formación para la vida y el mundo del trabajo exige a la educación formal brindar al alumno esta herramienta que le permitirá acceder a información científica y tecnológica actualizadas, de manera eficiente.

CAPACIDADES A DESARROLLAR

- Reflexionar sobre los modos en que se pone en juego, en diversas etapas de la vida personal, social y política, el vínculo entre lengua, cultura e identidad.
- Desarrollar una actitud constructiva y de apertura hacia la integración nacional, regional y latinoamericana y hacia el intercambio internacional a partir del reconocimiento de la propia identidad lingüística y cultural.
- Reconocer la coexistencia de diversas lenguas-culturas y sus variedades en nuestro país, en la región y en el mundo en diferentes relaciones a fin de poder explorar nuevos vínculos que favorezcan una mejor convivencia.
- Reconocer los códigos lingüísticos comunes a las diferentes lenguas con referencia a los textos científicos y técnicos (el lenguaje impersonal, cita de fuentes de información).
- Comprender la información global y/o específica de textos sencillos relacionados con temáticas abordada previamente en otros Espacios Curriculares.
- Interpretar textos técnicos y científicos de dificultad creciente implementando estrategias de complejidad gradual
- Utilizar expresiones para opinar sobre distintas lecturas de diversas fuentes (redes sociales, blogs, wikis, entre otros)
- Elaborar comentarios, resúmenes, síntesis y mapas conceptuales de mediana complejidad

- Participar en conversaciones sobre temas personales, de estudio, de interés general y de otras áreas del ciclo orientado
- Trabajar en forma cooperativa y colaborativa, a participar, presentar ideas, respetar a sus pares.
- Involucrarse en el desarrollo de proyectos de intervención socio-comunitaria, a partir de la integración de saberes, la comprensión de problemas complejos del mundo contemporáneo y la construcción de compromiso social.

EJES FORMATIVOS

EJE TEMÁTICO N° 1: SOBRE LAS LENGUAS MATERNAS Y EXTRANJERAS

Estructuras comparadas de lenguas 1 y 2: la oración compleja.

Identificación y características de textos científico y técnico.

Función de conectores lógicos.

La Traducción: técnicas y características.

EJE TEMÁTICO N° 2: ANÁLISIS DE LA LENGUA EXTRANJERA EN USO (TEXTOS DE COMPLEJIDAD GRADUAL)

Textos científicos y técnicos: descubrimientos científicos, manuales de uso, instructivos, etc. (4).

Cartas formales e informales.

EJE TEMÁTICO N° 3: PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS – DE COMPLEJIDAD GRADUAL – EN LA LENGUA EXTRANJERA SEGÚN CARACTERÍSTICAS LINGÜÍSTICO – DISCURSIVAS Y PARAVERBALES.

La escritura de textos científicos y/o técnicos referidos a contenidos estudiados.

Inicio en la escritura de comentarios de mediana complejidad en blogs y foros virtuales de discusión.

Cartas formales e informales.

Resumen, síntesis y mapa conceptual.

EJE TEMÁTICO N° 4: PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES – DE COMPLEJIDAD GRADUAL – EN LA LENGUA EXTRANJERA SEGÚN CARACTERÍSTICAS LINGÜÍSTICO – DISCURSIVAS Y PARAVERBALES.

Formes sobre trabajos de investigación realizados en espacios curriculares vinculados a ciencias y técnicas.

Opiniones e informes (objetividad vs. subjetividad)

ELEMENTOS LINGÜÍSTICOS SUGERIDOS

- Pronombres relativos.
- Adverbios de frecuencia, modo, tiempo, etc.
- Cita de fuentes de información.
- Verbos y pronombres impersonales.
- Verbos condicionales.

EVALUACIÓN

En este ciclo, los sujetos que aprenden/ se comunican en la/s Lengua/s Extranjera/s habrán alcanzado el Nivel B1- Umbral o Threshold (MECRL, 2001).

En este Nivel el alumno mantendrá una interacción verbal con mayor autonomía y en una amplia variedad de situaciones concretas.

A partir de textos técnicos y científicos genuinos, el estudiante comprenderá las ideas principales, formulará opiniones y elaborará informes -por ejemplo en formato de cartas formales e informales- folletos e instructivos respecto de la temática de dichos textos.